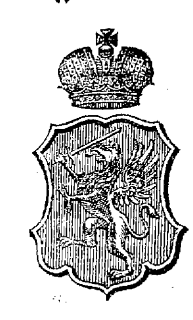
# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXIII.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.


Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXIII. Jahrgang.**

**№ 79.** Середа 16. Іюля. — Mittwoch 16. Juli **1875.**


## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Нѣкоторые нижніе чины обращаются въ Волостныя Правленія съ просьбами о припискѣ ихъ къ обществамъ и ими дѣйствительно приписываются, хотя Волостныя Правленія на это небыли уполномочены, а обязаны были представлять о томъ Казенной Палатѣ. Въ виду сего Лифляндское Губернское Управленіе на основаніи циркулярнаго предписанія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 20. Іюня 1875 г. за № 1535 симъ предъписываетъ всѣмъ Волостнымъ Правленіямъ на будущее время о всякомъ лицѣ, желающемъ приписаться къ обществу доносить мѣстной Казенной Палатѣ.
№ 1422.

Einige Untermilitairs haben sich an die Gemeindeverwaltungen mit der Bitte um Anschreibung zur Gemeinde gewandt und sind auch thatsächlich angeschrieben worden, obschon die Gemeinde-Verwaltungen dazu nicht autorisirt, vielmehr verpflichtet waren, darüber dem Kameralhofe Vorstellung zu machen. In Folge dessen wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung in Anlaß einer desfallsigen Circulairvorschrift des Ministerii des Innern vom 20. Juni 1875 sub Nr. 1535 sämmtlichen Gemeindeverwaltungen desmittelst vorgeschrieben, in Zukunft dem örtlichen Kameralhofe über jede Person Anzeige zu machen, welche zur Gemeinde angeschrieben zu werden wünscht. Nr. 1422.

---

На основаніи циркуляра Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 5. Октября 1871 г. за № 217 и правилъ о назначеніи денежныхъ выдачъ по Департаменту Государственнаго Казначейства ст. 154 изъ губернской экстраординарной суммы, между прочимъ производился расходъ на платежъ почтовому вѣдомству пересылочныхъ денегъ за получаемые изъ-за границы правительственными мѣстами и лицами по дѣламъ службы пакеты.

Съ текущаго 1875 г. губернская экстраординарная сумма, изъ которой производились до настоящаго времени издержки за иностранную корреспонденцію, распредѣлена по смѣтамъ подлежащихъ вѣдомствъ, а для удовлетворенія подобныхъ расходовъ никакого особаго кредита не назначено.

Вслѣдствіе возбужденнаго нынѣ по одной изъ губерніи вопроса о томъ: изъ какого источника подлежатъ удовлетворенію сказанные выше расходы, г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ по соглашеніи съ Министромъ Финансовъ и Государственнымъ Контролеромъ увѣдомилъ, что означенныя издержки, за распредѣленіемъ губернской экстраординарной суммы, слѣдуетъ относить на хозяйственные кредиты тѣхъ управленій, по надобностямъ которыхъ возникла переписка.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ вышеизложенное до всеобщаго свѣдѣнія для надлежащаго руководства и исполненія.
№ 1750.

Auf Grundlage der Circulairvorschrift des Ministeriums des Innern vom 5. October 1871 Nr. 217 und der Regeln über die Bewilligung von Geldzahlungen im Departement des Reichsschatzes Art. 154, ist unter Anderem auch aus der extraordinairen Gouvernements-Summe die Ausgabe für die Zahlung der Transportgelder an das Postressort für die Seitens der Regierungsbehörden und Personen in Dienstangelegenheiten aus dem Auslande empfangenen Packete bestritten worden.

Seit dem laufenden Jahre 1875 ist die extraordinaire Gouvernements-Summe, aus welcher bis hiezu die Ausgaben für die ausländische Correspondenz bestritten worden sind, auf die Budgets der betreffenden Ressorts vertheilt, und zur Befriedigung derartiger Ausgaben kein besonderer Credit bestimmt worden.

In Folge der von einem Gouvernement gegenwärtig angeregten Frage, aus welcher Quelle die obgedachten Ausgaben zu bestreiten sind, hat der Herr Minister des Innern, nach Uebereinkommen mit dem Finanzminister und dem Reichscontroleur, mitgetheilt, daß die gedachten Ausgaben, wegen der Vertheilung der extraordinairen Gouvernements-Summe, aus den öconomischen Crediten derjenigen Verwaltungen zu bestreiten sind, in deren Angelegenheiten die Correspondenz entstanden ist.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird Obiges zur gehörigen Richtschnur und Erfüllung desmittelst bekannt gemacht.
Nr. 1750.

---

Von der Oeconomie-Expedition des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums wird hiermit zur Kenntniß der hiesigen berechtigten Jagdliebhaber gebracht, daß der Termin für den Beginn der allgemeinen Jagd auf den Gütern und in den Forsten der Stadt auf den 3. August d. J. festgesetzt worden ist und die Ausreichung der Jagdscheine am 2. August d. J. in der Oeconomie-Expedition in der Zeit von $10\frac{1}{2}$ Uhr Vormittags bis $2\frac{1}{2}$ Uhr Nachmittags erfolgen wird. 3
Riga-Rathhaus, den 11. Juli 1875.

Экономическое Отдѣленіе Рижской Коммисіи Городской Кассы доводитъ симъ до свѣдѣнія здѣшнихъ жителей, пользующихся правомъ охоты, что срокъ для начатія общей охоты въ городскихъ вотчинахъ и лѣсахъ назначенъ 3. числа будущаго Августа мѣсяца и что билеты на право охоты выданы будутъ въ хозяйственной экспедиціи 2. числа Августа отъ $10\frac{1}{2}$ часовъ утра до $2\frac{1}{2}$ часовъ послѣ обѣда. 3
г. Рига-ратгаузъ, 11. Іюля 1875 г.

---

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein Pferd und nachstehende Sachen als von einem verdächtigen Menschen abgenommen eingeliefert worden sind und zwar: 1 Reddelwagen, 4 Paar wollene Bauernhandschuhe, 3 seidene Kopftücher, 1 Umlegetuch, 1 wollene Bettdecke und 1 Bohrer.

Die resp. Eigenthümer des Pferdes werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums binnen 8 Tagen und der übrigen Gegenstände binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 5668. 3
Riga Polizei-Verwaltung, den 10 Juli 1875.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, eingeliefert worden sind: 1 Beutel enth. 1 Sparcassenschein, auf den Namen Wera Iwanowa Nicolajew, 1 braunes Jaquett, 1 silberne Taschenuhr, 1 goldener Ring gez. H. K., 6 auf der Post vergessene Petschafte, 1 Portemonnaie enth. ca. 14 Rbl., 1 Boot, ferner 5 Stahlwalzen, 1 Paar Gamaschen und 1 Tuch, 15 leere Säcke, 2 Bratpfannen, 1 Quantität Hanfes, 1 Stück Dielenläufer, 5 Tischmesser und 4 Gabeln, 1 Sonnenschirm, 3 leere Säcke und 1 Ballen Leder und 7 Säcke mit Flachs.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 5541. 1
Riga Polizei-Verwaltung, den 7. Juli 1875.

---

In Anlaß dessen, daß der Herr Dr. med. Herrmann Gaehtgens um seine Entlassung von dem Amte des Wendenschen Stadtarztes nachgesucht hat, werden Diejenigen, welche auf dieses somit vacant werdende Amt zu reflectiren beabsichtigen sollten, seitens des Wendenschen Rathes hierdurch aufgefordert, ihre desfallsigen Meldungen unter Vorstellung gehöriger Nachweise, bis zum 20. August d. J., allhier eingängig zu machen. Nr. 2916 1
Wenden-Rathhaus, am 5. Juli 1875.

---

Sämmtliche Stadt- und Land-Autoritäten werden hierdurch freundlichst ersucht, nach dem eines Kleeten-Einbruchs wegen hierselbst angeklagten und von hier entwichenen hiesigen Gemeindegliede Tönnis Tiß die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle unter sicherer Wache diesem Gemeindegerichte zustellen zu wollen.
Ollustfer, den 2. Juli 1875.
Nr. 192. 1

---

Ссылаясь на помѣщенное въ № 52 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей за текущій годъ объявленіе объ открытіи новыхъ уѣздныхъ казначействъ въ г. Валкѣ, Верро и Феллинѣ, Управляющій Лифляндскою Казенною Палатою, доводя до свѣдѣнія публики, что при каждомъ изъ означенныхъ казначействъ, по утвержденному г. Министромъ Финансовъ составу, кромѣ казначеевъ, положены слѣдующія должности: бухгалтеръ съ содержаніемъ по 700 р. въ годъ, помощникъ бухгалтера съ содержаніемъ по 400 р. въ годъ, письмоводитель съ содержаніемъ по 300 р. въ годъ, съ ассигнованіемъ ежегодно на жалованье писцамъ по 350 р. въ годъ, а также присяжнымъ и сторожамъ по 380 р. въ годъ, приглашаетъ желающихъ занять означенныя исполнительныя должности заблаговременно обратиться къ нему съ надлежащими о томъ заявленіями, въ которыхъ должно быть означено, въ какую должность и по какому казначейству желаетъ кто поступить, съ приложеніемъ при томъ надлежащихъ документовъ, какъ о происхожденіи и воспитаніи, такъ и о Государственной службѣ, если претендующій на должность состоялъ или состоитъ въ оной; при семъ необходимымъ считаю присовокупить, что дѣлопроизводство въ означенныхъ казна-

чействаxъ будетъ ведено на русскомъ языкѣ и потому основательное знаніе этого языка ставится непремѣннымъ условіемъ для лицъ, желающихъ поступить въ оныя на службу, которые при томъ должны владѣть и мѣстными языками. № 486. 2

Калишское Губернское Воинское Управленіе на основаніи 1 и 5 ст. Высочайшаго указа 25. Апрѣля (7. Мая) 1850 г. вызываетъ бѣжавшихъ съ мѣстъ своего жительства за границу: временно-отпускнаго унтеръ-офицера 73. пѣхотнаго Тульскаго полка Арона Юзефовича Фридлянда, проживавшаго въ п. Брудзевѣ, Кольскаго уѣзда Калишской губерніи; 29 лѣтъ, роста средняго, волосы русые, глаза сѣрые, носъ и ротъ умѣренные, лицо круглое, особенныхъ примѣтъ неимѣетъ, по ремеслу портной и продолжительно-отпускнаго рекрута Войцеха Прасскаго, проживавшаго въ деревнѣ Любстовѣ, гмины Сомпольно, того же уѣзда и губерніи; 22 лѣтъ, роста средняго, волосы русые, лицо круглое, носъ и ротъ умѣренные, особыхъ примѣтъ неимѣетъ, съ тѣмъ, чтобы они въ теченіи шести недѣль, со дня припечатанія настоящаго вызова явились въ ближайшее полицейское управленіе; неявка же ихъ въ назначенный срокъ будетъ считаться доказательствомъ ненахожденія ихъ въ царствѣ Польскомъ и съ ними будетъ поступлено по закону. № 2999.

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Carl Fuchs und der Alt- und Neu-Kirrumpähschen Bauergemeinde kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

1) wider die zufolge des zwischen dem Hofgerichts-Advocaten Alexander Ludwig Wulffius, als Verkäufer und dem Carl Fuchs, als Käufer am 7. Mai 1875 abgeschlossenen und am 14. Mai 1875 sub Nr. 212 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Ringenschen Kirchspiele belegenen Gutes Alt- und Neu-Kirrumpäh sammt allen dessen Appertinentien, mit Ausnahme nur des der Bauergemeinde desselben donirten, zu einem Gemeindemagazinplatze bestimmten Hofeslandgrundstücks groß 3 Lofstellen 5 Kappen, Seitens des Carl Fuchs,
2) wider die zufolge der zwischen dem Hofgerichts-Advocaten Alexander Ludwig Wulffius, als Donator und der Alt- und Neu-Kirrumpähschen Bauergemeinde, als Donatorin am 7. Januar 1875 abgeschlossenen und am 4. März 1875 sub Nr. 81 hofgerichtlich corroborirten Schenkungsurkunde geschehene Acquisition des zum Gute Alt- und Neu-Kirrumpäh gehörigen, zu einem Gemeindemagazinplatze bestimmten Hofesland-Grundstücks, groß 3 Lofstellen 5 Kappen — Seitens der Alt- und Neu-Kirrumpähschen Bauergemeinde und
3) wider die Ausscheidung des vorstehend sub 2 gedachten Hofeslandgrundstücks aus der Gesammthypothek des Gutes Alt- und Neu-Kirrumpäh und Constituirung desselben zu einem selbstständigen Hypothekenstücke,

Einwendungen oder an die gedachten Immobilien Ansprüche oder Forderungen in hypothekarischer oder personell creditorischer, oder sonst irgend einer rechtlichen Beziehung zu erheben vermeinen, — unter Vorbehalt lediglich der Rechte der Privatingrossare wegen deren auf dem Gute Alt- und Neu-Kirrumpäh ruhenden Forderungen, so wie unter Vorbehalt der öffentlichen Abgaben und Leistungen, — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. August 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausdrücklich ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das Gut Alt- und Neu-Kirrumpäh sammt Appertinentien und das oben ad 2 bezeichnete Hofeslandgrundstück, — mit alleinigem Vorbehalte der auf demselben lastenden etwaigen öffentlichen Abgaben und Leistungen und dessen unalterirter Verhaftung für die Forderungen der Privatingrossare, im Uebrigen gänzlich schulden- und lastenfrei erkannt und namentlich das oben ad 2 erwähnte Hofeslandgrundstück für immer aus dem seitherigen mit dem Gute Alt- und Neu-Kirrumpäh gemeinsamen Hypothekenverbande ausgeschieden und als selbstständiges Hypothekenstück erkannt, endlich aber das Gut Alt- und Neu-Kirrumpäh sammt Appertinentien dem Carl Fuchs, das oben ad 2 genannte Hofeslandgrundstück aber der Alt- und Neu-Kirrumpähschen Bauergemeinde zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3424. 3

Riga-Schloß, am 30. Juni 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des **Bernhard Baron von Stackelberg** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

I. wider die zufolge des zwischen der verwittweten Julie Hedwig Baronin von Stackelberg geb. von Ditmar und deren zwei Kindern Bernhard Baron von Stackelberg und Marie Charlotte von Samson-Himmelstiern geborenen Baronesse von Stackelberg am 28. Februar 1875 abgeschlossenen und am 17. März 1875 sub Nr. 102 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene eigenthümliche Acquisition der von dem weiland dimittirten Lieutenant Otto Carl Baron von Stackelberg hinterlassenen Güter, als:

1) des im Pernauschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Gutes Addafer sammt Appertinentien, mit Ausnahme nachbezeichneter bereits verkaufter Gesinde, als: Nr. 6 Nikkosaare groß 20 Thlr. 35 Gr., Nr. 7 Kasiko groß 18 Thlr. 32 Gr., Nr. 8 Leppiko groß 16 Thlr. 84 Gr., Nr. 26 Waino groß 21 Thlr. 60 Gr., Nr. 27 Mäe groß 15 Thlr. 7 Gr., Nr. 28 Teori groß 22 Thlr. 74 Gr., Nr. 36 Kamso Pödra groß 7 Thlr. 36 Gr., Nr. 37 Kottinöela groß 18 Thlr. 27 Gr., Nr. 38 Sassi groß 10 Thlr. 42 Gr., Nr. 39 Piisna groß 16 Thlr. 36 Gr., Nr. 40 Karrosaare groß 6 Thlr. 41 Gr., Nr. 42 Kütti groß 14 Thlr. 16 Gr., Nr. 43 Langori groß 24 Thlr. 75 Gr., Nr. 45 Seppa Sant groß 7 Thlr. 3 Gr., Nr. 46 Seppa Saare groß 26 Thlr., Nr. 47 Wannasaare groß 12 Thlr. 49 Gr., Nr. 48 Seppa Jago groß 14 Thlr. 86 Gr., Nr. 49 Lukkuseppa groß 14 Thlr. 32 Gr., Nr. 50 und 51 Sarwe und Saare groß 23 Thlr. 24 Gr., Nr. 52 Eppa groß 14 Thlr. 42 Gr., Nr. 60 Linna groß 18 Thlr. 86 Gr., Nr. 61 Alt-Thoma groß 20 Thlr. 79 Gr., Nr. 62 Kopple groß 17 Thlr. 17 Gr., Nr. 63 Sarrapuu groß 6 Thlr. 49 Gr., Nr. 64 Matsi groß 17 Thlr. 83 Gr., Nr. 65 Leiso groß 20 Thlr. 14 Gr., Nr. 66 Sarwe groß 20 Thlr. 89 Gr., Nr. 67 Arjo groß 18 Thlr. 21 Gr., Nr. 70 Metsawahi groß 2 Thlr. 54 Gr., Nr. V Kingiseppa groß 11 Thlr. 37 Gr., Nr. XIX und XXXIII Schulland groß 14 Thaler 24 Groschen sammt Gemeindehaus groß $74^{64}/_{112}$ Gr., zusammen groß 15 Thlr. $8^{64}/_{112}$ Gr., Nr. XXXI Pillisaare groß 17 Thlr. 34 Gr. und Nr. XXXII Nahkro groß 14 Thlr. 14 Gr., sowie mit Ausnahme des zur Eduard-Schule abgetretenen Landstücks groß 38 Thlr. 29 Gr. und des zu dem von Stackelbergschen Familien-Erbbegräbnisse bestimmten Grundstücks groß 1 Thlr. 6 Groschen,
2) des im Pernauschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele belegenen Gutes Immafer mit Werrefer sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme nachstehender bereits verkaufter Gesinde, als: Nr. 2 Saare groß 23 Thlr. 88 Gr., Nr. 17 Kusiko groß 24 Thlr. 34 Gr., Nr. 19 Räggadiko groß 19 Thlr. 11 Gr., Nr. 25 Pihlako groß 19 Thlr. 40 Gr., Nr. 26 Remmelga groß 19 Thlr. 19 Gr., Nr. 30 Kasiko groß 18 Thlr. 88 Gr., Nr. 36 Karja groß 7 Thlr. 8 Gr., Nr. 41 Paja groß 15 Thlr. 16 Gr., Nr. 52 Toppi groß 18 Thlr. 89 Gr., Nr. 53 Mää groß 24 Thlr. 12 Gr., Nr. 54 Sootsa groß 19 Thrl. 25 Gr., Nr. 55 Pämurro groß 20 Thlr. 25 Gr., Nr. 56 Margo groß 10 Thlr. 77 Gr., Nr. 58 Erma groß 20 Thlr. 52 Gr., Nr. 59 Seppa groß 20 Thlr. 27 Gr., Nr. 61 Lombi groß 20 Thlr. 53 Gr., Nr. 63 Hinsosaare groß 21 Thlr. 84 Gr. und Nr. 64 Räbbasaare groß 21 Thlr. 12 Gr. und
3) des im Pernauschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele belegenen Gutes Hermannshof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme der bereits verkauften 4 Laimetzschen Gesinde und der Hofwindmühle,

sammt den zum Besten der Güter Addafer und Immafer mit Werrefer, resp. deren Besitzer bei der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät einstehenden disponiblen und nichtdisponiblen Tilgungsbeiträgen und deren Zuwachs, so wie sammt den zur Contrahirung auswärtiger Darlehen und deren Kosten angesammelten Beiträgen sammt Zuwachs, Seitens des Bernhard Baron von Stackelberg, — Einwendungen, oder

II. an den verstorbenen Vater des Supplicanten, den dimittirten Lieutenant Otto Carl Baron von Stackelberg, modo dessen Nachlaß oder an die zu diesem Nachlaß gehörigen obgedachten Güter Addafer, Immafer mit Werrefer und Hermannshof sammt Appertinentien und resp. Inventarien als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie mit Ausnahme der auf den Gütern Addafer und Immafer mit Werrefer ruhenden Pfandbriefsforderungen der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der auf sämmtlichen drei Gütern Addafer, Immafer mit Werrefer und Hermannshof ingrossirten Privatforderungen

formiren zu können vermeinen, obberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. August 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgenannten Güter Addafer, Immafer mit Werrefer und Hermannshof sammt Appertinentien und resp. Inventarien in deren obbezeichnetem Bestande dem Bernhard Baron von Stackelberg zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3351. 2

Riga-Schloß, am 30. Juni 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des **Arthur von Cossart** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen den alleinigen gesetzlichen Intestaterben und Töchtern des weiland Herrn dimittirten Garde-Stabs-Capitains und Assessors Alexander Grafen Igelström, als: der Elisabeth von Stryk-Kibbijerw und der Alexandrine von Stryk-Kioma, geborenen Gräfinen Igelström, als Verkäuferinen und dem Arthur von Cossart, als Käufer am 22. April 1875 abgeschlossenen und am 6. Mai 1875 sub Nr. 153 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Niggenschen Kirchspiele belegenen Gutes Neu-Niggen sammt Appertinentien und Inventarium, jedoch mit Ausnahme sämmtlicher bereits verkaufter Gehorchs- oder Bauerländereien und der ebenfalls verkauften Hoflage Kolga, Seitens des Arthur von Cossart Einwendungen, oder an das gedachte Gut Neu-Niggen Ansprüche oder Forderungen in hypothekarischer und personell creditorischer oder sonst irgend einer rechtlichen Beziehung zu erheben vermeinen, unter Vorbehalt lediglich der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Neu-Niggen ruhender Pfandbriefforderung und der Privatingrossare wegen deren Forderungen, so wie unter Vorbehalt der öffentlichen Abgaben und Leistungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. August 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das Gut Neu-Niggen sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme jedoch der bereits verkauften Gehorchs- oder Bauerländereien und der Hoflage Kolga, dem Arthur von Cossart zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3376. 2

Riga-Schloß, am 30. Juni 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des **Alexander Barons Wolff-Alswig** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede welche wider die zufolge des zwischen dem

Ordnungsrichter-Substitut August Eberhard Berens von Rautenfeld, als Verkäufer und dem Alexander Baron Wolff-Alswig, als Käufer am 26. Mai 1875 abgeschlossenen und am 29. Mai 1875 sub Nr. 233 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kauf-Contracts geschehene käufliche Acquisition des im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes Korwenhof sammt dessen Gehorchs- und Bauerländereien und allen sonstigen Appertinentien nebst Inventarium, mit Ausnahme jedoch der bereits anderweitig verkauften Grundstücke, als: des Baltezehm-Gesindes und des zum Klibjezehm-Gesinde gehörigen Waldstücks sammt Heuschlag, zusammen groß 31 Thlr. $13\frac{5}{16}$ Gr. und des vom Hofeslande abgetheilten Waldstücks sammt Heuschlag groß 45 Lofstellen, genannt Leepeskaln groß 3 Thlr. $75\frac{102}{112}$ Groschen, Seitens des Alexander Baron Wolff-Alswig, Einwendungen oder aber als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder aus ausdrücklich eingeräumten Hypotheken Ansprüche oder Forderungen an das Gut Korwenhof sammt bezüglichen Appertinentien und Inventarium formiren zu können vermeinen, ausgenommen jedoch die Livländische Credit-Societät wegen deren auf dem genannten Gute ruhender Pfandbriefforderung, so wie das Berens von Rautenfeldsche Familienlegat wegen dessen am 21. August 1857 ingrossirten Forderung von 5000 R. S. und der Eingangsgenannte Verkäufer wegen dessen am 30. Mai 1875 ingrossirten zwei Forderungen à 10000 R. S. oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 2. August 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obgedachte Verkauf- und Kaufcontract für rechtskräftig erkannt und bestätigt und das Gut Korwenhof sammt den obgedachten Appertinentien und Inventarium frei von allen nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden, Verhaftungen und Verpflichtungen dem Alexander Baron Wolff-Alswig erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3131. 1

Riga-Schloß, den 18. Juni 1875.

---

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge Ablebens des ehemaligen Herrn Walkschen Postmeisters, Collegien-Assessors Stanislaus von Zylewicz verfügt worden, das von dem Verstorbenen errichtete, bei dem Walkschen Rathe deponirte, daselbst nach dem Ableben defuncti bereits eröffnete und darauf anher eingesandte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und Art. 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2450, 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 16. Juli d. J. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland ehemaligen Herrn Walkschen Postmeisters, Collegien-Assessors Stanislaus von Zylewicz aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, am 16. Juni 1875. Nr. 3078. 1

---

Von dem Rigaschen Land- als Landwaisengericht wird andurch auf Antrag der Herren Curatore des pro prodigo erkannten und unter förmliche Curatel gestellten, in Riga domicilirenden und früher in Tolkenhof angesessenen Herrn Hermann von Brümmer zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß in Folge solcher über den Herrn Hermann von Brümmer eröffneten Curatel demselben ferner durchaus keinerlei Dispositionen über sein gegenwärtiges und zukünftiges Vermögen ex quocunque capite vel titulo und namentlich kein Recht zur Contrahirung irgend welcher Schulden zusteht, daß vielmehr der genannte Curande, Hermann von Brümmer in jeder vermögensrechtlichen Beziehung einzig und allein durch seine gerichtlich constituirten Curatore die Herren Advocat Mag. jur. Stoffregen und Assessor A. von Villebois vertreten wird. Gleichzeitig werden durch diesen öffentlichen Aufruf Alle und Jede, welche an den gegenwärtigen Curanden aus früherer Zeit irgend welche Forderungen oder Ansprüche formiren zu können vermeinen, aufgefordert und geladen, solche ihre vermeintlichen Ansprüche binnen der gesetzlichen Proclamfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 3. August 1876 hierselbst bei dem Kaiserlichen Rigaschen Landgerichte anzumelden und auszuführen, widrigenfalls dieselben mit allen ihren Forderungen und Ansprüchen an den Curanden Herrn Hermann von Brümmer resp. dessen Vermögen für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen. In gleicher Weise werden alle diejenigen, welche dem Curanden etwas schulden oder Vermögensstücke desselben im Besitz haben, aufgefordert, hierüber zur Vermeidung der gesetzlichen Strafen innerhalb der Proclamfrist anher Anzeige zu machen; wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 702. 2

Riga, den 18. Juni 1875.

---

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum der insolventen Nachlaßmasse des hiesigen Dienstokladisten Mickel Grünberg nachgegeben worden, als werden von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts Alle und Jede die an die gedachte Nachlaßmasse irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder derselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 18. December 1875 resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine bei diesem Landvogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. Juni 1875.

Nr. 887. 2

---

Zur Mortificirung des dem Jahn Brempel gehört habenden am 24. December 1872 ausgefertigten auf den Inhaber lautenden mit der Coupon Nr. 002292, der allgemeinen Nr. 7433 und der speciellen Nr. 1792 versehenen vom 1. Mai 1888 ab, kündbaren am 3. Januar 1873, auf das im Patrimonialgebiet sub Land-Pol.-Nr. 53 bis 55, 66, 90 und 93 belegene Gut Sassenhof ingrossirten Pfandbriefes des Rigaschen Hypothekenvereins Litt. B à 500 R. S.-M. sammt Zinscoupons vom 1. November 1874 ab, welcher Pfandbrief bis dem am 8. Juli 1874 stattgehabten Brande des Schloß-Sunzelnschen Packaus-Gesinde verbrannt sein soll, ist von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ein Proclam nachgegeben worden und werden desmittelst Alle, welche an qu. Pfandbrief sammt Coupon und Talon, Ansprüche oder Einwendungen wider die Mortification zu haben vermeinen angewiesen, ihre Ansprüche und Einwendungen binnen Jahresfrist a dato dieses Proclams hieselbst entweder persönlich oder durch einen Bevollmächtigten anzugeben und auszuführen, widrigenfalls sie mit ihren Ansprüchen und Einwendungen nicht weiter gehört, sondern für immer präcludirt werden werden, dem Impetranten Jahn Brempel aber gestattet werden wird sich wegen Ausstellung eines neuen Pfandbriefes an die Direction des Rigaer Hypothekenvereins zu wenden. Nr. 864. 1

Riga-Rathhaus, den 17. Juni 1875.

---

Nachdem der Herr dimitt. Kreisdeputirte Arthur von Knorring zufolge des zwischen ihm und der Frau Baronin Zeneide Ceumern geb. Baronesse Wolff am 20. April 1875 abgeschlossenen und am 15. Mai 1875 sub Nr. 69 bei diesem Rathe corroborirten Erbtheilungstransacts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 130 belegene Wohnhaus sammt allen Zubehörungen für die Summe von 20,000 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Arthur von Knorring und der Frau Baronin Zeneide Ceumern geb. Baronesse Wolff abgeschlossenen Erbtheilungstransacts anfechten, oder dingliche Rechte an dem fraglichen Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 18. August 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 130 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien dem Herrn Arthur von Knorring nach Inhalt des bezüglichen Erbtheilungstransacts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 7. Juli 1875.

Nr. 769. 3

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzer Georg Steinberg und Jacob Johann Johannson, sowie an den Nachlaß der hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Wittwe des Jacob Johann Johannson Namens Caroline Marie Johannson unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Caroline Johannson anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 19. December 1875 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 715. 2

Dorpat-Rathhaus, am 19. Juni 1875.

---

Nachdem die Frau Dr. Julie Scholvin, geb. Michelson, zufolge des zwischen ihr und dem Herrn August Holz am 1. Mai d. J. abgeschlossenen und am 15. Mai laufenden Jahres sub Nr. 67 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts die allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 167 c an einer Ecke der botanischen und der Sandstraße belegenen drei hölzernen Wohnhäuser sammt Appertinentien für die Summe von 5000 Rubel Silb. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Besicherung ihres Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen der Frau Dr. Julie Scholvin, geb. Michelson und dem Herrn August Holz abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 31. Juli 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 167 c belegenen Wohnhäusern sammt Appertinentien der Frau Dr. Julie Scholvin nach

Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 719. 2
Dorpat-Rathhaus, am 19. Juni 1875.

---

Nachdem der Dörptsche Einwohner Michel Walgerist zufolge des zwischen ihm und dem Jaan Kütt am 31. Mai c. abgeschlossenen und am 7. Juni d. J. sub Nr. 76 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontractes das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 208 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 1325 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Michel Walgerist und Jaan Kütt abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 26. Juli 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 208 belegenen Wohnhaus sammt Appertinentien dem Michel Walgerist nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 704. 1
Dorpat-Rathhaus, am 14. Juni 1875.

---

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der hier verstorbenen Eheleute, des verabschiedeten Unterofficiers Peter Gerassimow Grigorjew und seiner Ehefrau Palageja geb. Fiklistow als Erben oder Gläubiger Ansprüche zu erheben beabsichtigen, hiermit aufgefordert, sich mit solchen Ansprüchen binnen der Frist von 1 Jahr, sechs Wochen und 3 Tagen a dato dieses Proclams, das ist also spätestens bis zum 1. August 1876 entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte allhier bei dem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter gehört noch zugelassen, sondern Alle für immer werden präcludirt, in der Nachlaßsache aber wird erkannt werden, was Recht ist.

Zugleich werden Alle Diejenigen, welche an den geringfügigen Nachlaß der hier verstorbenen Wittwe des verabschiedeten Soldaten Heinrich Nieländer, Liso geb. Karro und ihres genannten Ehemannes, Ansprüche irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, dieselben innerhalb 1 Jahres, 6 Wochen und 3 Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. August 1876, allhier beim Rathe bei Gewärtigung der Präclusion zu melden und nachzuweisen. Nr. 1220. 2
Pernau-Rathhaus, den 17. Juni 1875.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Walk wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Antrag der Erben des weil. Walkschen Bürgers und Schornsteinfegermeisters Ernst Friedrich Schwan und dessen gleichfalls verstorbenen Ehefrau der Caroline Schwan, geb. Lücke die zum Nachlaß der genannten gehörigen, in der Stadt Walk auf Stadtsgrunde an der Elisabethstraße sub Pol.-Nr. 78 belegenen hölzernen Immobilien sammt Appertinentien öffentlich an den Meistbietenden unter den in termino subhastationis zu verlautbarenden Bedingungen versteigert werden sollen und daß zu diesem Licitationsacte der Torg auf den 5. und der Peretorg auf den 7. September d. J. anberaumt worden ist. Nr. 996. 2
Walk-Rathhaus, am 20. Juni 1875.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Walk werden hierdurch Alle und Jede, welche an den Nachlaß des hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen weiland Walkschen Rathsarchivar Collegien-Secretair Julius Grochowsky Erbansprüche oder Anforderungen irgend welcher Art zu haben vermeinen sollten, mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams aufgefordert, sich mit selbigen innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams und spätestens bis zum 20. December 1875 in gehöriger Art mündlich oder schriftlich dahier zu melden, um ihre etwaigen Erbansprüche zu dociren, ihre fundamenta crediti zu exhibiren und das Gesetzliche abzuwarten, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter wird gehört, sondern alle nicht angegebenen Ansprüche und Anforderungen an den genannten Nachlaß gesetzlich und förmlichst werden präcludirt werden.

Zugleich werden alle Diejenigen, welche dem mehrgedachten Nachlaß verschuldet sind, und zu selbigem gehörige Sachen in Händen haben, hierdurch ausdrücklich verpflichtet, mit demselben innerhalb drei Monaten a dato, durch Zahlung oder Ablieferung der Sachen in gesetzlicher Art zu reguliren, indem nach fruchtlosem Ablauf dieses Termins gegen alle Säumigen nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 986. 2
Walk-Rathhaus, den 19. Juni 1875.

---

Vom Rathe der Stadt Werro werden auf geschehenes Ansuchen alle Diejenigen, welche an das in dieser Stadt sub Nr. 100 und 101 belegene, von dem Herrn Titulairrath Rudolp Krümmer und dessen Schwester, der Frau Meta von Behaghel-Adlerskron, geb. Krümmer, dem Herrn Werroschen Kaufmanne 2. Gilde Alexander Johannson, zufolge zwischen denselben am 21. April 1875 abgeschlossenen und am 17. Juni d. J. corroborirten Verkauf- und resp. Kauf-Contracts, für die Summe von siebentausend Rubeln Silber, verkaufte steinerne Wohnhaus sammt dazu gehörigen Nebengebäuden, Hof- und Gartenplatz und sonstigen Appertinentien aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Anforderungen zu haben vermeinen, oder wider die geschehene Eigenthumsübertragung zu sprechen gesonnen sein sollten, mittelst dieses öffentlichen Proclams aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen, Anforderungen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato, spätestens also bis zum 9. August 1876, bei diesem Rathe entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten wie rechts erforderlich anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand mit bis dahin nicht angemeldeten Ansprüchen, Anforderungen und Protestationen qu. weiter gehört, und das vorbezeichnete Immobil dem Herrn Werroschen Kaufmanne 2. Gilde Alexander Johannson nach Inhalt des Verkauf- und resp. Kauf-Contracts zum unstreitigen Eigenthum zuerkannt werden wird. Nr. 666. 2
Werro-Rathhaus, den 28. Juni 1875.

## Berichtigung.

Von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte wird mit Bezugnahme auf das diesseitige in Verkaufssachen Kulsdorffscher Gesinde unter dem 8. Juni 1874 sub Nr. 680 erlassene Proclam hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß nicht wie es im Eingangserwähnten Proclam irrthümlicherweise heißt, Martin, Jahn und Peter Legsdin, sondern daß blos der Martin und Jahn Legsdin das Kulsdorffsche Gesinde Wehwer gekauft haben und solchemnach diese Letzteren, mit Ausschluß des Peter Legsdin, Käufer des qu. Gesindes sind.
Wolmar, den 10. Juni 1875. Nr. 1307. 1

---

No Allaschu pagast-teesas tohp issluddinahts, ka tas Allaschu Luhzinkrohga un Sarnaukas mahjas Renteneeks Kasper Rudsiht irr mirris, tad us ismekleschanu zik winna nepeeaugufchim behrnim irr mantibas palizis, tohp scheklaht wissi ta nomirruscha parradu deweji usaizinati, eeksch 6 mehneschu, tas irr lihds 31. Dezember s. g. sche sawas prassischanas usdoht un peerahdit, tapat arri tee, kas nomirruscham irr ko parrada palikuschi, to nomaksat, ka pehz ka bahru ihpaschuma slehpeji strahpe nekriht. Nr. 69. 3
Allaschu pagast-teesa, tai 30. Juni 1875.

---

Kad tas schahs walsts Prohde mahjas saimeneeks Jurr Dschedde mirris ir, tad teek zaur scho wissi winna parradu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, tas irr lihds 1. Oktober s. g. pee schahs pagasta-teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 38. 3
Lubahn Gemeindegericht, am 1. Juli 1875.

---

Tas pee Witeas bskgubernas Ludses kreises Kattlesch-Marienhausenes pagasta peederrigs, Allukfnes muischas kutscheris Jakob Makarjew, kas neapprezzejees, sche mirris, un tihrâ naudâ 150 rubl. 2 kap. sudr. un bes tam wehl daschas drehbes atstahjis. Tamdehl teek us Widsemmes semneeku likkumu grahmatas no 1860 gadda § 1003 eeksch weena gadda un seschu neddeku laika, no schahs deenas skaitoht, t. i. lihds 10. Juli 1876 gadda winna mantineeki usaizinati, ar sawahm peerahdischanahm sche peeteiktees, ka arri tee, kas winnam parradâ palikkuschi buhtu, — jo wehlak netiks mantineeki wairs peenemti, bet ar winna mantu slehpejeem un ar mantahm paschahm pehz likkuma isdarrihts. Nr. 317. 1
Allukfnes pagasta-teesâ (Walkas kreisê), tai 4. Juni 1875 gadda.

---

Kad tee pee Odsenes walsts peerakstiti scheijeenes Rakfallas mahju rentineeki Jakob Ramik un Pawul Rinkul parradu dehl ir konkursâ krittuschi, tad tohp zaur scho wissi winnu parradu deweji ka arri parradu nehmaji usaizinati, treiju mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 2. Septembera 1875. gadda ar sawahm parradu prassischanahm pee schahs teesas peeteiktees. Wehlak netiks neweens wairs klausihts, bet ar parrada slehpejeem likkumigi isdarrihts.
Odsenesmuischas pagasta-teesa, tannî 7. Juni 1875. Nr. 114. 1

---

Woltwedi-Kersso ja Saarde wallakohtu poolt (Perno Kreisis ja Saarde Kihelkonnas) saawad kõik ja igaüks, kel siin wallas äräsurnud peremehe Ado Lopri, ja Peter Kristofferi, ja wallaliikmete Willem Pedajas, Mihkel Wolli, Erik Ramberki, Hans Leppiksoni ja Jaak Tampi pärandusest midagi nõudmist arwawad olewad, wõi neil wõlgo peaks olema, sega kutsutud kue kuu aea sees, tännasest päämast arwata, kõige hiljemast aga 26. Detsembriks 1875 sia wallakohtu ette, enda nõudmesi, kui ka enda wõlgasi ülesandma, — selle ähwartamisega et pääle nimmetud kuu pääwa ei saa nende nõudmised mitte enam kuulda wõetud, waid maha rõhutud, — wõlgnikudel aga säduste järel otsus tehtud, — seda pango igaüks tähele. Nr. 307. 3
Woltwedis, sel 26. Junil 1875.

---

## Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Arbeiten:

1) zur Herstellung eines gemauerten Canals vom Schloß bis zur Düna, auf 168 Fuß Länge;
2) zur Umpflasterung des Dünaufers von der Marstall-Ausfahrt bis zur Katholischen Ausfahrt;
3) zur Erweiterung der Stückgutswaage am Dünaufer

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 17., 21. und 24. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.
Riga-Rathhaus, den 10. Juli 1875.
Nr. 789. 3

Лица, желающія принять на себя производство работъ:

1) по сооруженію каменнаго канала на пространствѣ отъ замка до р. Двины длиною въ 168 футовъ,
2) по перемѣщенію Двинской набережной на пространствѣ отъ Конюшеннаго въѣзда до Католическаго въѣзда,
3) по расширенію важни для взвѣшиванія грамаздкихъ товаровъ по набережной Двины,

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 17., 21. и 24. Іюля 1875 года въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 789. 3
г. Рига-ратгаузъ, 10. Іюля 1875 года.

---

Diejenigen, welche die für dieses Jahr zur Ausführung bestimmten Reparaturen, so wie Neu- und Umbauten am Bohlwerke zu beiden Seiten der Düna übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 15. und 17. Juli d. J., anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Vormittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen, zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 788. 1
Riga-Rathhaus, den 10. Juli 1875.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по назначеннымъ на сей годъ починкамъ по больверку по обѣимъ сторонамъ р. Двины и частію по сооруженію вновь онаго, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 15. и 17. Іюля с. г.

въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться съ снабженными надлежащими удостовѣреніями въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ съ нихъ залоговъ. № 788. 1

г. Рига-ратгаузъ, 10. Іюля 1875 г.

---

Von der II. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Gutsbesitzers Johann Frey und mit Genehmigung des Rigaer Hypotheken-Vereins **der öffentliche Verkauf** des dem hiesigen Einwohner Martin Lutzau gehörigen, allhier im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 53 und 54 an der Karlsstraße belegenen und dem Rigaer Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 30. September 1875 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sofort bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen. Die Kosten des Zuschlages hat der Käufer ebenfalls zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an dem obgenannten Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung der Meistbotssumme keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts, den 28. März 1875. Nr. 300. 3

---

Рижская Главная Складочная Таможня вызываетъ желающихъ принять на себя работы по исправленію таможенныхъ зданій въ сел. Болдераа по смѣтамъ и кондиціямъ, явиться съ надлежащими залогами на торгъ, имѣющій быть при сей Таможнѣ, чрезъ три недѣли послѣ настоящей первой публикаціи, т. е. 2. Августа сего года и на переторжку 7. числа того же мѣсяца. Смѣты по которымъ исчислено на эти работы семь тысячъ шестнадцать руб. семьдесятъ три коп. и кондиціи могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Таможни, ежедневно съ 9 часовъ утра до 4 часовъ по полудни.

г. Рига, 10. Іюля 1875 г. № 6556. 3

Das Rigasche Haupt-Niederlags-Zollamt fordert hierdurch alle Diejenigen, welche die **Reparatur der Zollgebäude in Bolderaa** laut Smeta und Bedingungen übernehmen wollen, auf sich mit den gehörigen Unterpfändern zum Torg, welcher drei Wochen nach dieser ersten Publication, d. h. am 2. August d. J., stattfinden wird, und zum Peretorg am 7. desselben Monats in diesem Zollamte einzufinden. Die Smeta, nach welcher 7016 Rubel 73 Kop. für diese Bauten veranschlagt sind und die Bedingungen können in der Kanzellei des Zollamts täglich von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags eingesehen werden. Nr. 6556. 3

Riga, den 10. Juli 1875.

---

Рижскою Главною Складочною Таможнею вызываются желающіе принять на себя съ подряда, съ представленіемъ надлежащихъ залоговъ, производство работъ по постройкѣ въ г. Ригѣ на набережной рѣки Двины въ теченіи 1875, 1876 и 1877 г. новыхъ таможенныхъ зданій для сей таможни, а именно: каменнаго 2-этажнаго на подвалахъ, зданія Присутствія Таможни, жилаго 3-этажнаго каменнаго на подвалахъ, дома для Таможенныхъ чиновъ со службами, двухъ каменныхъ на подвалахъ пакгаузовъ подъ складку товаровъ, двухъ металлическихъ навѣсовъ и рельсовыхъ путей вдоль набережной, мостовыхъ тротуаровъ, газо- и водопроводовъ, желѣзныхъ рѣшетокъ и каменной ограды. Всѣ эти работы подробно изложены въ восьми смѣтахъ за № съ 1 до 8 включительно и въ слѣдующихъ къ нимъ чертежахъ.

При этомъ объявляется:

1) Что на постройку дома для помѣщенія таможни, двухъ пакгаузовъ и дома для чиновниковъ со службами, а также заборовъ и мостовыхъ, исчислено по смѣтамъ 362,750 рублей.

2) Что на устройство тамъ-же металлическихъ навѣсовъ, прокладку рельсовыхъ путей съ поворотными кругами вдоль набережной, а также къ новымъ пакгаузамъ и такъ называемому арсенальному, по смѣтамъ исчислено 77,975 рублей.

3) Что на устройство водопроводовъ съ ватерклозетами и газоваго освѣщенія исчислено 8924 руб., а всего на всѣ эти работы четыреста сорокъ девять тысячъ шестьсотъ сорокъ девять рублей.

4) Что публичные торги на производство всѣхъ вышеозначенныхъ работъ, будутъ производиться при Рижской Таможнѣ, чрезъ шесть недѣль со дня настоящей первой публикаціи, т. е. 20. числа Августа сего года и чрезъ три дня послѣ оныхъ переторжка.

5) Что желающіе принять на себя работы по постройкѣ новыхъ таможенныхъ зданій съ подряда согласно планамъ, смѣтамъ и кондиціямъ, могутъ разсматривать эти планы, смѣты и кондиціи въ Канцеляріи Таможни ежедневно съ 9 час. утра до 4 час. по полудни.

г. Рига, 9. Іюля 1875 г. № 6492. 2

Von dem Rigaschen Niederlags-Zollamt werden alle Diejenigen, desmittelst aufgefordert, welche die Ausführung der Arbeiten bei **Erbauung der neuen Zollgebäude am Dünaufer** in den Jahren 1875, 1876 und 1877 und zwar: die Aufführung eines steinernen Zollgebäudes von 2 Etagen mit Kellerräumen, eines steinernen Wohngebäudes von 3 Etagen mit Kellerräumen und Nebengebäuden für die Zollbeamten; die Aufführung von 2 Packhäusern mit Kellerräumen zur Niederlage der Waaren; von 2 offenen Schuppen aus Metall und die Herstellung der Schienengeleise längs dem Ufer, der Pflasterung der Trottoire, der Gas- und Wasserleitung, eines eisernen Gitters und eines steinernen Bollwerks — podrädmäßig unter Vorstellung der gehörigen Unterpfänder übernehmen wollen.

Hierbei wird bekannt gemacht:

1) Daß zur Erbauung des Zollgebäudes, der beiden Packhäuser und des Wohnhauses für die Beamten mit den erforderlichen Nebengebäuden, sowie der Zäune und des Pflasters laut Smeta 362,750 Rubel veranschlagt sind.

2) Daß zur Herstellung der Metallschuppen ebendaselbst, zur Schienenlegung und den erforderlichen Drehscheiben längs dem Ufer zu den neuen Packhäusern und zu dem sogenannten Arsenal laut Smeta 77,975 Rbl. veranschlagt sind.

3) Daß für die Einrichtung der Abflußrinnen und der Water-Closets, sowie zur Gasbeleuchtung 8924 Rubel veranschlagt sind, in Summa für alle diese Arbeiten vier hundert neun und vierzig tausend sechs hundert neun und vierzig S.-Rubel.

4) Daß die öffentlichen Torge zur Uebernahme der obenbezeichneten Arbeiten im Rigaschen Zollamt 6 Wochen vom Tage der ersten Publication ab gerechnet, d. h. den 20. August dieses Jahres und drei Tage später die Peretorge stattfinden werden, und

5) Daß Diejenigen, welche die Erbauung der neuen Zollgebäude in Uebereinstimmung mit den Plänen, Rechnungen und Bedingungen podrädmäßig zu übernehmen wünschen, diese Pläne, Rechnungen und Bedingungen in der Kanzellei des Zollamts täglich von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags einsehen können. Nr. 6492. 2

Riga, den 9. Juli 1875.

---

Von dem Wendenschen Rathe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der städtische sogenannte **Langesche Kasernenplatz** nebst dem auf selbigem befindlichen steinernem Nebengebäude mittelst Vertorgung am 18. und 21. August d. J., Mittags 1 Uhr, beim Wendenschen Stadt-Cassa-Collegio zur meistbietlichen **Versteigerung** gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 1. August d. J. ab, in cancellaria hujus fori eingesehen werden.

Wenden-Rathhaus, den 4. Juli 1875.

Nr. 2913. 3

---

1. Дерптскій Лѣсничій доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Аввинормскомъ Волостномъ Правленіи, Дерптскаго уѣзда, Лифляндской губерніи будетъ производиться 18. Августа с. г. торгъ и 22. Августа переторжка на отдачу съ подряда постройки новаго стражническаго дома и овина для помѣщенія лѣснаго надзирателя, обхода Рая Аввинормской дачи, условія же можно разсматривать у мѣстнаго лѣсничаго, живущаго въ лѣсной видмѣ Воттигферъ.

№ 143. 1

Der 1. Dorpatsche Forstmeister bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Uebernahme des **Baues eines neuen Hauses nebst Riege, für den Awwinormschen Buschwächter** des Raja-Reviers mittelst Podräds, ein Torg am 18. August und ein Peretorg am 22. August d. J. in der Awwinormschen Gemeinde-Verwaltung, Dörptschen Kreise im Livländischen Gouvernement, abgehalten werden wird. Die Bedingungen können beim örtlichen Forstmeister, wohnhaft auf der Forstei Wottigfer, eingesehen werden.

Nr. 143. 1

---

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Витебскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ мѣщанина Неуха Лейбова Гамуса, всего на сумму 4124 р. 20 к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій Гамусу домъ, состоящій Витебской губ., Дрисенскаго уѣзда, 1. стана, домъ этотъ деревянный, крытъ доромъ, длин. 10, а шир. 4 с., при немъ разныя хозяйственныя деревянныя постройки и баня; строеніе это, кромѣ бани, построено на землѣ крестьянъ Филитовской волости, баня на землѣ Помѣщика Гласко, оцѣнены въ 720 р. Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 19. Сентября 1875 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 2087. 3

---

Въ Присутствіи Правленія Рижской Духовной Семинаріи имѣютъ производиться 25. Іюля 1875 года торги, а 29. тогоже Іюля переторжка, на отдачу въ подрядъ постройки въ Ригѣ каменнаго зданія для Духовной Семинаріи вмѣстѣ съ каменными же службами (службы, сторожевская и домъ для гимнастической залы). Суммы исчисленной по смѣтѣ на постройку 200,131 р. $3^1/_2$ коп. сер. Постройка, начать которую предполагается еще въ текущемъ году, должна быть окончена во всѣхъ частяхъ, согласно смѣтѣ и условіямъ, не позже 1. Сентября 1877 года. Желающіе и имѣющіе право взять на себя этотъ подрядъ, благоволятъ явиться въ Присутствіе Семинарскаго Правленія въ означенные дни въ 12 час. утра. Планы, смѣту и условія можно видѣть въ Присутствіи Правленія до 20. Іюля по четвергамъ, а съ 20. Іюля ежедневно съ 10 до 2 часовъ дня.

№ 161. 2

---

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долга жены Коллежскаго Секретаря Екатерины Никаноровой Папенгутъ въ продовольственный капиталъ, подлежащихъ неотложному взносу 2064 р. $73^3/_4$ к. и другихъ казенныхъ взысканій 26 р. 28 к. и частнаго иска Коллежскаго Секретаря Маколинскаго по заемному письму 4000 р. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Папенгутъ недвижимое имѣніе, состоящее Витебской губ., Велижскаго уѣзда, 2 стана, называемое Жолнино, заключающее въ себѣ разнаго качества земли 361 дес. 406 саж., изъ коихъ подъ усадьбою 5 дес., пашнею и сѣнокосомъ по 60 дес., а остальная подъ лѣсомъ и неудобная и строенія: два деревянныхъ дома одинъ жилой, крытъ гонтомъ, длин. 6, а шир. 4 саж., а другой старый, развалившійся и разныя службы. При имѣніи два фруктовыхъ сада, оцѣнено въ 3500 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Сентября 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2026. 1

---

На основаніи утвержденнаго Военнымъ Совѣтомъ 11. Іюня 1875 г., плана заготовленія припасовъ и матеріаловъ на продовольствіе и содержаніе военныхъ госпиталей, съ 1876 г. имѣютъ быть произведены въ мѣстныхъ госпитальныхъ комитетахъ рѣшительные торги безъ переторжки, изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, въ слѣдующіе сроки для 3 Госпиталей Виленскаго Военнаго Округа: Рижскаго 24. Іюля, Виленскаго 28. Іюля, Гродненскаго 31. Іюля.

Виленскій Окружный Интендантъ, объявляя объ этомъ во всеобщее свѣдѣніе, съ приглашеніемъ желающихъ принять участіе въ торгахъ, присовокупляетъ, что подробности порядка производства и утвержденія торговъ, вѣдомость о количествахъ припасовъ, предъявляемыхъ на торгахъ и кондиціи на поставку оныхъ, публикуются въ объявленіи Военнаго Министерства при Правительственномъ Вѣстникѣ за №№ 140, 141 и 142 и въ Московскихъ Вѣдомостяхъ и что желающіе могутъ также видѣть это объявленіе, вѣдомость и кондиціи въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи и въ Канцеляріяхъ упомянутыхъ Госпиталей. № 18898. 1

---

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ,**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

# Неоффиціальная Часть.

## Рождаемость и смертность въ Лифляндской губерніи съ 1863 по 1872 годъ.

(Продолженіе къ № 77 Губ. Вѣд.)

Случаи рожденія у Раскольниковъ не могли быть приняты въ соображеніе, такъ какъ при офиціальномъ внесеніи этихъ рожденій, различія между законнорожденными и незаконнорожденными не дѣлается. — Евреи, по дѣйствительно необыкновенно-малой суммѣ, оказывающейся въ настоящемъ случаѣ, занимаютъ въ отношеніи къ случаямъ незаконныхъ рожденій къ другимъ вѣроисповѣданіямъ, не нормально-выгодное положеніе. Конечно приведенныя пропорціи недостаточны, что бы въ точности опредѣлить степень нравственности, отдѣльныхъ вѣроисповѣданій, но всетаки они отражаютъ различныя степени самообладанія и нравственной силы и въ настоящемъ случаѣ даютъ Евреямъ лучшее, а Католикамъ худшее свидѣтельство. Въ городахъ гораздо болѣе незаконныхъ рожденій чѣмъ въ деревняхъ, обстоятельство основанное на общественномъ строѣ городской жизни, представляющемъ несравненно болѣе элементовъ искушенія чѣмъ сельская. Вообще говоря, какъ наши города такъ и деревни занимаютъ въ пропорціи незаконныхъ рожденій выгодное положеніе, по отношенію къ среднему Европейскому. По изъясненіи, отношенія половъ въ законныхъ и незаконныхъ рожденіяхъ, концомъ перваго отдѣла служитъ, сообщеніе нѣкоторыхъ свѣдѣній, о случаяхъ мертваго и множественнаго рожденія.

Второй отдѣлъ о смертности занимается прежде всего отношеніемъ умершихъ къ народонаселенію, или цифрою смертности которая среднимъ числомъ отъ 1863—1872 г. составляетъ 38,9 и стоитъ выше средней Европейской. При наблюденія за временными колебаніями цыфры смертности, оказывается, что неурожайные годы, въ особенности 1868 имѣли на смертность еще болѣе сильное и прямое вліяніе, чѣмъ на рожденія. Изъ цыфръ о смертности мы приводимъ слѣдующіе:

Цыфра смертности по десятилѣтней сложности съ 1864—1872 г.:

| | |
|---|---|
| У Протестантовъ | 39,8 |
| „ Православныхъ | 38,5 |
| „ Католиковъ | 26,2 |
| „ Раскольниковъ | 25,7 |
| „ Евреевъ | 30,6 |
| Въ Городахъ | 29,0 |
| „ Деревняхъ | 41,2 |

Между вѣроисповѣданіями, у Протестантовъ наименьшая, у Раскольниковъ наибольшая смертность; между этими крайностями находится Православные, у которыхъ меньшая послѣ Протестантовъ смертность, за ними слѣдуютъ Евреи составляющіе какъ бы середину и затѣмъ уже идутъ Католики, имѣющіе большую, послѣ раскольниковъ смертность. То, что въ городахъ смертность болѣе чѣмъ въ деревняхъ, находится въ связи съ большею плотностью населенія, болѣе нездоровыми занятіями и болѣе испорченною нравственною атмосферою въ городахъ въ отношеніи къ болѣе выгоднымъ жизненнымъ условіямъ въ деревняхъ.

Переходя и тутъ чрезъ разсужденія о вліяніи мѣсяцевъ и временъ года на смертность и указывая изъ данныхъ объ отношеніи половъ умершихъ лишь на то, что почти вездѣ замѣченный перевѣсъ смертности мужчинъ, обыкновенно объясняемый большею опастностью и напряженностью жизни, у насъ вообще незначителенъ и уступаетъ замѣченному въ большей части Европейскихъ державъ, мы обращаемся къ возрасту умершихъ. Здѣсь прежде всего обращаетъ на себя вниманіе большой процентъ смертности дѣтей. Изъ общаго числа умершихъ въ періодъ съ 1863—1872 г. мы находимъ:

| | | |
|---|---|---|
| Въ лѣтахъ отъ: | ниже 1 года | 29,49 % |
| „ „ „ | 1—5 лѣтъ | 17,89 „ |
| „ „ „ | 5—10 лѣтъ | 4,86 „ |

(Окончаніе слѣдуетъ.)

# Nichtofficieller Theil

## Die Geburten und die Sterbefälle in Livland 1863—1872.

(Fortsetzung zu Nr. 77 der Gouv.-Zeitung.)

Die Geburten der Raskolniken konnten nicht mit aufgenommen werden, weil bei der officiellen Verzeichnung dieser Geburten keine Scheidung zwischen ehelichen und unehelichen Geburten gemacht ist. Die Juden nehmen nach den allerdings außerordentlich kleinen absoluten Summen, mit denen man es bei ihnen in vorliegendem Falle zu thun hat, eine abnorm günstige Stellung in dem Verhältniß der unehelichen Geburten den übrigen Confessionen gegenüber ein. Zwar genügen die angeführten Proportionen allein gewiß nicht, um eine höhere oder niedrigere Stufe, welche die einzelnen confessionellen Gruppen auf der Leiter der Sittlichkeit einnehmen, ausreichend zu bezeichnen, dürften aber doch wol einen verschiedenen Grad von Selbstbeherrschung und sittlicher Widerstandsfähigkeit abspiegeln und in vorliegendem Falle den Juden das günstigste und den Katholiken das ungünstigste Zeugniß ausstellen. In den Städten ist das Verhältniß der unehelichen Geburten viel stärker als auf dem Lande und das ist in dem socialen Charakter des städtischen Lebens, welches so viel mehr Elemente der Versuchung enthält als das Landleben, begründet. Im Ganzen nehmen sowol unser Land als unsere Städte in der Proportion der unehelichen Geburten den Europäischen Mittelverhältnissen gegenüber eine günstige Stellung ein. Nachdem nun das Geschlechtsverhältniß der ehelichen und unehelichen Geburten erörtert ist, folgt zum Schluß des Abschnitts über die Geburten eine Betrachtung der Todtgeburten und der Mehrgeburten.

Der zweite Abschnitt über die Sterbefälle, beschäftigt sich zunächst mit der Proportion der Gestorbenen zur Gesammtbevölkerung oder der Sterblichkeitsziffer, welche im Durchschnitt von 1863—1872 38,9 beträgt und über dem Europäischen Mittel steht. Bei Betrachtung der zeitlichen Schwankungen in der Sterblichkeitsziffer stellt sich heraus, daß die Nothjahre, besonders das Jahr 1868, auf die Sterblichkeitsverhältnisse einen noch stärkeren und directeren Einfluß ausgeübt haben als auf die Geburtsverhältnisse. Von den Sterblichkeitsziffern heben wir folgende hervor:

Sterblichkeitsziffer im Durchschnitt von 1863—1872:

| | |
|---|---|
| Bei den Protestanten | 39,8 |
| „ „ Griechisch-Orthodoxen | 38,5 |
| „ „ Katholiken | 26,2 |
| „ „ Raskolniken | 25,7 |
| „ „ Juden | 30,6 |
| In den Städten | 29,0 |
| Auf dem Lande | 41,2 |

Unter den Confessionen haben die Protestanten die geringste, die Rastolnike die größte Sterblichkeit; zwischen diesen Extremen stehen die Griechisch-Orthodoxen, welche nebst den Protestanten die geringste Sterblichkeit aufweisen, auf sie folgen die Juden, welche die Mitte bilden, und dann die Katholiken, die nächst den Raskolniken die größte Sterblichkeit haben. Daß in den Städten die Sterblichkeit größer ist als auf dem Lande, entspricht dem dichteren Zusammenwohnen, der ungesunderen moralischen Atmosphäre rc. in den Städten, im Gegensatz zu den in dieser Richtung günstigeren ländlichen Lebensverhältnissen.

Indem wir auch bei den Sterbefällen, die auf die Monate und Jahreszeiten bezüglichen Betrachtungen übergehen und aus der dann folgenden Erörterung des Geschlechtsverhältnisses der Gestorbenen nur hervorheben, daß das fast überall beobachtete Uebergewicht der männlichen Sterbefälle, das man gewöhnlich aus dem bedrohteren und angestrengteren Leben des männlichen Geschlechts zu erklären gesucht hat, bei uns im Ganzen sehr unbedeutend ist und demjenigen der meisten Europäischen Staaten bei Weitem nachsteht, wenden wir uns zu dem Alter der Gestorbenen. Hier ergiebt sich zunächst der starke Procentantheil der Kindersterblichkeit. Von der Gesammtzahl der in der Periode von 1863—1872 Gestorbenen finden wir:

| | | |
|---|---|---|
| Im Alter von: | unter 1 Jahr | 29,49 % |
| „ „ „ | 1—5 Jahren | 17,89 „ |
| „ „ „ | 5—10 Jahren | 4,89 „ |

(Schluß folgt.)

# Частныя Объявленія. Bekanntmachungen.



Von der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die am 1. Juli d. J. in Kraft tretenden

**Brauerei-Declarationen,**

zu haben sind:

In Riga in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In Dorpat bei dem Herrn U. Tergan.

In Wenden in der Kanzellei des Wendenschen Raths.

In Wolmar in der Kanzellei des Wolmarschen Ordnungsgerichts.

In Walk in der Kanzellei des Walkschen Ordnungsgerichts.

In Werro in der Kanzellei des Werroschen Raths.

In Peruau in der Kanzellei des Pernauschen Stadt-Cassa-Collegiums.

In Fellin in der Kanzellei des Fellinschen Raths.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Todaiken verzeichneten Bauern Fritz Janne Ohsit d. d. 19. März 1874 Nr. 560, giltig bis zum 18. April 1875.

Das Paßbüreaubillet des zu Fossenberg verzeichneten Peter Behrsing, d. d. 19. September 1874 Nr. 14588, giltig bis zum 23. April 1875.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Bershof verzeichneten Lisette Dombrowsky d. d. 29. Mai 1875 Nr. 8952, giltig bis zum 25. August 1875.

Das der Soldatentochter Lena Martinowa am 15. November 1850 sub Nr. 2 vom Livländischen Collegio ertheilte Urlaubsbillet nebst Coupons.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 16. Іюля 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)